

## نسب يسوع

<sup>1</sup>كِتَابُ مِيلَادِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ ابْنِ دَاوُدَ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ. <sup>2</sup>وَإِسْحَاقَ، وَلَدَ إِسْحَاقَ، وَلَدَ يَعْقُوبَ، وَيَعْقُوبَ وَلَدَ يَهُوذَا وَإِخْوَتَهُ. <sup>3</sup>وَيَهُوذَا وَلَدَ قَارِصَ وَزَارَحَ مِنْ تَامَارَ، وَقَارِصَ وَلَدَ خَصْرُونَ، وَخَصْرُونَ وَلَدَ أَرَامَ، وَأَرَامَ وَلَدَ عَمِينَادَابَ، وَعَمِينَادَابَ وَلَدَ تَحْشُونَ، وَتَحْشُونَ وَلَدَ سَلْمُونَ، <sup>5</sup>وَسَلْمُونَ وَلَدَ بُوعَزَ مِنْ رَاخَابَ، وَبُوعَزَ وَلَدَ عُوبِيدَ مِنْ رَاغُوثَ، وَعُوبِيدَ وَلَدَ يَسَّى، وَيَسَّى وَلَدَ دَاوُدَ الْمَلِكِ. وَدَاوُدَ الْمَلِكِ وَلَدَ سُلَيْمَانَ مِنَ الْيَسَّى لِأُورِيَا، <sup>7</sup>وَسُلَيْمَانَ وَلَدَ رَحْبَعَامَ، وَرَحْبَعَامَ وَلَدَ أَبِيَا، وَأَبِيَا وَلَدَ آسَا، <sup>8</sup>وَأَسَا وَلَدَ يَهُوشَافَاطَ، وَيَهُوشَافَاطَ وَلَدَ يُوْرَامَ، وَيُوْرَامَ وَلَدَ عُزْرِيَا، <sup>9</sup>وَعُزْرِيَا وَلَدَ يُوْتَامَ، وَيُوْتَامَ وَلَدَ أَخَازَ، وَأَخَازَ وَلَدَ حَزَقِيَّا، <sup>10</sup>وَحَزَقِيَّا وَلَدَ مَنَسَّى، وَمَنَسَّى وَلَدَ أَمُونَ، وَأَمُونَ وَلَدَ يُوْشِيَّا، <sup>11</sup>وَيُوْشِيَّا وَلَدَ يَكْنِيَا وَإِخْوَتَهُ عِنْدَ سَنِيَّ بَايَل. <sup>12</sup>وَبَعْدَ سَنِيَّ بَايَلَ يَكْنِيَا وَلَدَ سَالْتِيئِيلَ، وَسَالْتِيئِيلَ وَلَدَ زَرْبَابِيلَ، <sup>13</sup>وَزَرْبَابِيلَ وَلَدَ أَبِيهُوْدَ، وَأَبِيهُوْدَ وَلَدَ أَلِيَاقِيمَ، وَأَلِيَاقِيمَ وَلَدَ عَازُورَ، <sup>14</sup>وَعَازُورَ وَلَدَ صَادُوقَ، وَصَادُوقَ وَلَدَ أَحِيْمَ، وَأَحِيْمَ وَلَدَ أَلِيوْدَ، <sup>15</sup>وَأَلِيوْدَ وَلَدَ أَلِيْعَازَرَ، وَأَلِيْعَازَرَ وَلَدَ مَنَّا، وَمَنَّا وَلَدَ يَعْقُوبَ. <sup>16</sup>وَيَعْقُوبَ وَلَدَ يُوْسُفَ رَجُلَ مَرْيَمَ الَّتِي وَلَدَ مِنْهَا يَسُوعَ الَّذِي يُدْعَى الْمَسِيحَ. <sup>17</sup>فَجَمِيعُ الْأَجْيَالِ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِلَى دَاوُدَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ جِيلًا، وَمِنْ دَاوُدَ إِلَى سَنِيَّ بَايَلَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ جِيلًا.

## ولادة يسوع

<sup>18</sup>أَمَّا وَلَادَةُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فَكَانَتْ هَكَذَا: لَمَّا كَانَتْ مَرْيَمَ أُمُّهُ مَحْطُوبَةً لِيُوسُفَ قَبْلَ أَنْ يَجْتَمِعَا وَجَدَتْ خُلَى مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. <sup>19</sup>فَيُوسُفَ، رَجُلَهَا، إِذْ كَانَ بَارًا وَلَمْ يَسْأَلْ أَنْ يُشْهِرَهَا أَرَادَ تَحْلِيَّتَهَا سِرًّا. <sup>20</sup>وَلَكِنْ فِيمَا هُوَ مُتَفَكِّرٌ فِي هَذِهِ الْأُمُورِ إِذَا مَلَكَ الرَّبُّ قَدْ طَهَّرَ لَهُ فِي حُلْمٍ قَائِلًا: يَا يُوسُفَ، ابْنَ دَاوُدَ، لَا تَخَفْ أَنْ تَأْخُذَ مَرْيَمَ امْرَأَتَكَ، لِأَنَّ الَّذِي حَبَلَ بِهِ فِيهَا هُوَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ، <sup>21</sup>فَسَتَلِدُ ابْنًا وَتَدْعُو اسْمَهُ يَسُوعَ، لِأَنَّهُ يُخَلِّصُ سَعْبَتَهُ مِنْ خَطَايَاهُمْ. <sup>22</sup>وَهَذَا كُلُّهُ كَانَ لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ مِنَ الرَّبِّ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ: <sup>23</sup>"هُوَذَا الْعَذْرَاءُ تَحْبِلُ وَتَلِدُ ابْنًا وَتَدْعُوْنَ اسْمَهُ عِمَّاؤُئِيلَ"، الَّذِي تَفْسِيرُهُ: اللَّهُ مَعَنَا. <sup>24</sup>فَلَمَّا اسْتَبَقَطَ يُوسُفُ مِنَ النَّوْمِ فَعَلَ كَمَا أَمَرَهُ مَلَكَ الرَّبِّ وَأَخَذَ امْرَأَتَهُ. <sup>25</sup>وَلَمْ يَعْرِفْهَا حَتَّى وَلَدَتْ ابْنَهَا الْبِكْرَ،

<sup>1</sup>The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham. <sup>2</sup>Abraham begat Isaac; and Isaac begat Jacob; and Jacob begat Judas and his brethren; <sup>3</sup>And Judas begat Phares and Zara of Thamar; and Phares begat Esrom; and Esrom begat Aram; <sup>4</sup>And Aram begat Aminadab; and Aminadab begat Naasson; and Naasson begat Salmon; <sup>5</sup>And Salmon begat Booz of Rachab; and Booz begat Obed of Ruth; and Obed begat Jesse; <sup>6</sup>And Jesse begat David the king; and David the king begat Solomon of her that had been the wife of Urias; <sup>7</sup>And Solomon begat Roboam; and Roboam begat Abia; and Abia begat Asa; <sup>8</sup>And Asa begat Josaphat; and Josaphat begat Joram; and Joram begat Ozias; <sup>9</sup>And Ozias begat Joatham; and Joatham begat Achaz; and Achaz begat Ezekias; <sup>10</sup>And Ezekias begat Manasses; and Manasses begat Amon; and Amon begat Josias; <sup>11</sup>And Josias begat Jechonias and his brethren, about the time they were carried away to Babylon; <sup>12</sup>And after they were brought to Babylon, Jechonias begat Salathiel; and Salathiel begat Zorobabel; <sup>13</sup>And Zorobabel begat Abiud; and Abiud begat Eliakim; and Eliakim begat Azor; <sup>14</sup>And Azor begat Sadoc; and Sadoc begat Achim; and Achim begat Eliud; <sup>15</sup>And Eliud begat Eleazar; and Eleazar begat Matthan; and Matthan begat Jacob; <sup>16</sup>And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ. <sup>17</sup>So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David until the carrying away into Babylon are fourteen generations; and from the

وَدَعَا اسْمَهُ يَسُوعَ.

carrying away into Babylon unto Christ are fourteen generations.<sup>18</sup> Now the birth of Jesus Christ was on this wise: When as his mother Mary was espoused to Joseph, before they came together, she was found with child of the Holy Ghost.<sup>19</sup> Then Joseph her husband, being a just man, and not willing to make her a publick example, was minded to put her away privily.<sup>20</sup> But while he thought on these things, behold, the angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is conceived in her is of the Holy Ghost.<sup>21</sup> And she shall bring forth a son, and thou shalt call his name JESUS: for he shall save his people from their sins.<sup>22</sup> Now all this was done, that it might be fulfilled which was spoken of the Lord by the prophet, saying,<sup>23</sup> Behold, a virgin shall be with child, and shall bring forth a son, and they shall call his name Emmanuel, which being interpreted is, God with us.<sup>24</sup> Then Joseph being raised from sleep did as the angel of the Lord had bidden him, and took unto him his wife:<sup>25</sup> And knew her not till she had brought forth her firstborn son: and he called his name JESUS.